

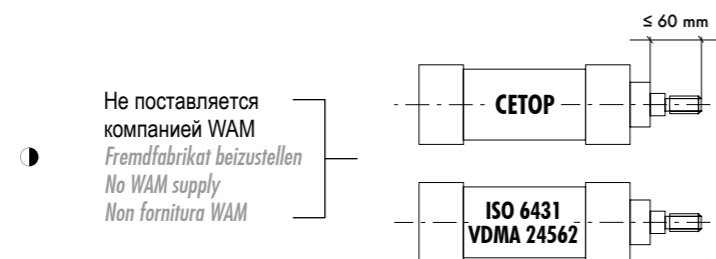
СОВМЕСТИМОСТЬ С РУЧНЫМ ПРИВОДОМ
 KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN MIT HANDRAD
 HAND WHEEL COMPATIBLY
 ABBINAMENTI DI ATTUATORE MANUALE

| | | |
|-----------------------|---|------------|
| VLQ - VLC 0150 .. | - | CMG0150 I. |
| VLQ - VLC 0200 .. | - | CMG0200 I. |
| VLQ - VLC 0250 .. | - | CMG0250 I. |
| VLQ - VLR-VLC 0300 .. | - | CMG0300 I. |
| VLQ - VLC 0350 .. | - | CMG0350 I. |
| VLQ - VLC 0400 .. | - | CMG0400 I. |

СОВМЕСТИМОСТЬ С ПНЕВМОПРИВОДОМ
 KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN MIT PNEUMATIKANTRIEB
 PNEUMATIC ACTUATOR COMPATIBLY
 ABBINAMENTI DI ATTUATORE ELETTROPNEUMATICO

| | | | | | |
|-----------------------|---|----------------|---|-----------------------------|-------------|
| VLQ - VLC 0150 .. | ● | PN. CYL. Ø 63 | - | KCP 063 1525 - V5V80 - LSM6 | • BOB 02450 |
| VLQ - VLC 0200 .. | ● | PN. CYL. Ø 80 | - | KCP 080 1530 - V5V80 - LSM6 | • BOB 04850 |
| VLQ - VLC 0250 .. | | | | | • BOB 11050 |
| VLQ - VLR-VLC 0300 .. | ● | PN. CYL. Ø 100 | - | KCP 100 3540 - V5V40 - LSM6 | • BOB 22050 |
| VLQ - VLC 0350 .. | | | | | △ BOB 024CC |
| VLQ - VLC 0400 .. | | | | | △ BOB 048CC |
| | | | | | △ BOB 110CC |
| | | | | | △ BOB 220CC |

- * АЛЮМИНИЕВЫЙ КОРПУС
- * ALU-GEHÄUSE
- * ALUMINIUM CASING
- * CAMICIA IN ALLUMINIO
- ПЕРЕМЕННЫЙ ТОК
- WECHSELSTROM
- ALTERNATING CURRENT
- CORRENTE ALTERNATA
- △ ПОСТОЯННЫЙ ТОК
- △ GLEICHSTROM
- △ DIRECT CURRENT
- △ CORRENTE CONTINUA



СОВМЕСТИМОСТЬ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ
 KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN MIT BETRIEBEMOTOR
 GEAR MOTOR COMPATIBLY
 ABBINAMENTI DI ATTUATORE CON MOTORIDUTTORE

| | | |
|-------------------------|---|---------------|
| VLQ - VLC 0150 .. | - | CRG010A150 I. |
| VLQ - VLC 0200 .. | - | CRG010A200 I. |
| VLQ - VLC 0250 .. | - | CRG010B250 I. |
| VLQ - VLR - VLC 0300 .. | - | CRG010B300 I. |
| VLQ - VLC 0350 .. | - | CRG010B350 I. |
| VLQ - VLC 0400 .. | - | CRG010B400 I. |

LSM6*

* Система сигнализации обязательна
 Positionsanzeige erforderlich
 Signalling system obligatory
 Sistema indispensabile di segnalazione

WAM 03021-25-31 04/08 Rights reserved to modify technical specifications



Further Products - Weitere Produkte - Further Products - Autre production

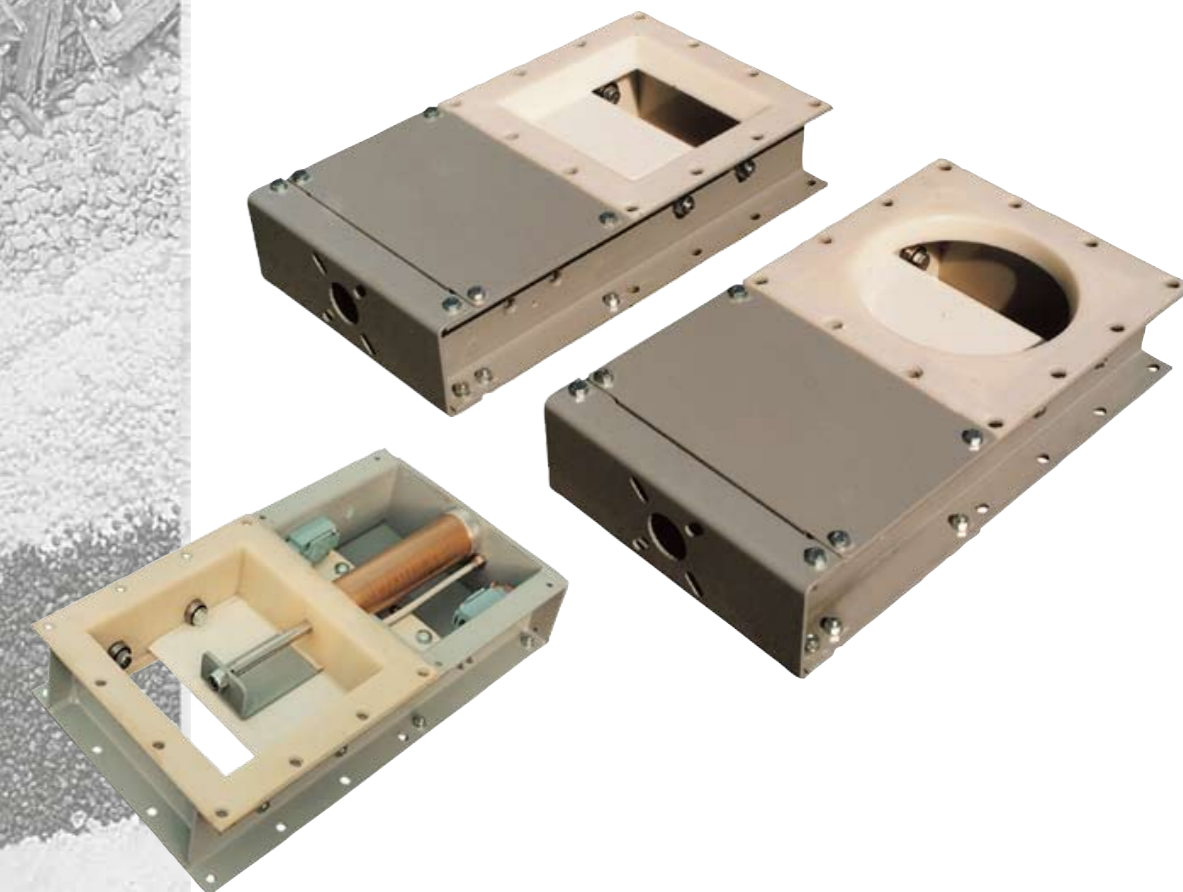


В.А.М.-МОСКВА
 г.Москва, ул. Б.Почтовая,
 д.18/20, стр. 2, оф.1-1.
 тел: +7(495)981-86-26
 факс: +7(495)663-36-29
 wammoscow@yandex.ru
 www.wammoscow.ru

г. Екатеринбург,
 ул. Чернышевского, д.16,
 тел./факс: +7(343)380-23-28

VL

Ножевые заслонки
 Flachschieber
 Slide Gate Valves
 Valvole a Ghigliottina

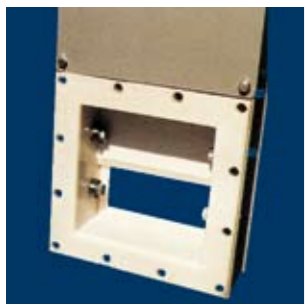


Ножевые заслонки типа VL используются во всех установках в строительной области, где требуется отсекай потоки сыпучих материалов, транспортируемых или находящихся под действием силы тяжести. Заслонки VL могут устанавливаться под бункерами, резервуарами, силосами, входными или выходными отверстиями шнековых конвейеров, а также над телескопическими разгрузчиками. Ножевые заслонки VL состоят из рамы, частично покрытой техническим полимером SINT®, и из лезвия из того же материала или из нержавеющей стали. Использование технического полимера SINT® значительно повышает устойчивость к абразивному износу, по сравнению с традиционными затворами. Разнообразие форм и предлагаемых лезвий делают возможным применение этих затворов во всех отраслях промышленности, включая пищевую.

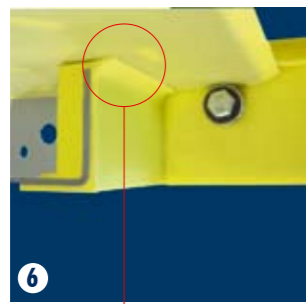
VL-Flachschieber finden überall dort Verwendung, wo ein durch Schwerkraft oder Förderung verursachter Schüttgutauflauf unterbrochen werden soll. VL-Flachschieber können unter Silo- oder Trichterläufen, über den Einläufen bzw. unter den Ausläufen von mechanischen Steigförderern oder über dem Einlauf von Teleskop-Verladegarnituren eingebaut werden. VL-Flachschieber bestehen aus einem zweiteiligen, teilweise mit SINT®-Polymer ausgekleideten Stahl- oder Edelstahlrahmen und einem mit dem gleichen Polymer beschichteten oder aber ganz aus Edelstahl bestehenden Schieberblech. Die Verwendung von SINT®-Polymer erhöht die Abrasionsresistenz gegenüber traditionellen Flachschiebern beträchtlich. Die spezielle Geometrie dieser Baureihe und diverse Schieberblechoptionen ermöglichen den Einsatz in allen industriellen Anwendungen inklusive der Nahrungsmittelindustrie.

VL Slide Valves are used where the flow of a bulk solid caused by gravity or transport has to be intercepted. Valves may be fitted to hopper or silo outlets, to the inlets and outlets of mechanical conveyors and to the inlet of telescopic loading spouts. VL-type Slide Valves consist of a two piece carbon or stainless steel frame, which is partly coated with WAM's unique SINT® engineering polymer composite, and a sliding blade manufactured either in the same material or in stainless steel. The use of SINT® engineering polymer considerably increases resistance to abrasion compared to traditional valves. The special geometry of the Valve and the different options of blade design enable its application in virtually every sector including the food industry.

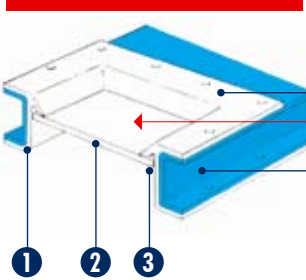
Le Valvole a Ghigliottina VL sono utilizzate laddove un flusso di materiale alla rinfusa causato o dalla gravità o da un trasporto deve essere intercettato. Le Valvole a Ghigliottina VL possono essere installate sotto le bocche di scarico di silo o tramogge, sulle bocche di carico e scarico dei trasportatori meccanici o sulle bocche di carico degli scaricatori telescopici. Le Valvole a Ghigliottina VL sono costituite da un telaio in due pezzi che è parzialmente rivestito del tecnopolimero SINT® e da una lamina rivestita dello stesso materiale o interamente in acciaio inossidabile. L'utilizzo del SINT® aumenta considerevolmente la resistenza all'abrasione rispetto alle valvole di tipo tradizionale. La speciale geometria di questa gamma e le diverse opzioni di lame rendono possibile la loro applicazione in tutte le industrie compresa quella alimentare.



VLQ - VLR - VLS



VLC



- 1 Корпус заслонки полностью покрыт полимером SINT®MC или SINT®AL с целью избежать контакта продукта с корпусом.
- 2 Прочное лезвие (SINT®MC/ SINT®AL, углеродистая сталь, нержавеющая сталь 304).
- 3 Минимальное трение.
- 4 Не требуются дополнительных уплотнений
- 5 Подходит для сухих пищевых продуктов (покрытие SINT®AL).
- 6 Пылезащищенный (скребок в комплекте)

Преимущества
 - Простота эксплуатации
 - Доставка со склада
 - Высокая износоустойчивость
 - Простота установки
 - Быстрота технического обслуживания

Опции
 - Заслонка из углеродистой стали, покрытие SINT®MC
 - Заслонка из нержавеющей стали 304, покрытие SINT®AL

- 1 Schieberahmen komplett mit SINT®MC bzw. SINT®AL ummantelt, damit Medium niemals direkt mit dem Rahmen in Kontakt treten kann.
- 2 Robustes Schieberblech (SINT®MC / SINT®AL, Stahl, Edelstahl 1.4301)
- 3 Reibungsarmer Werkstoffkontakt
- 4 Keine zusätzlichen seitlichen Abdichtungen erforderlich
- 5 Auf Wunsch auch in nahrungsmitteltauglicher Ausführung (mit SINT®AL ummantelt)
- 6 Staubdicht (inkl. Abstreifer)

Vorteile für den Anwender
 - Einfaches Handling
 - Ab Lager lieferbar
 - Besonders verschleißresistent
 - Einfacher Einbau
 - Extrem wartungsfreundlich

Optionen
 - Schieber aus Stahl, ausgekleidet mit SINT®MC.
 - Schieber aus Edelstahl 1.4301, ausgekleidet mit SINT®AL (mit FDA-Zulassung)

- 1 Valve body coated with SINT®MC or SINT®AL in order to avoid contact between product and body.
- 2 Heavy-duty blade (SINT®MC / SINT®AL, carbon steel, 304 st.st.)
- 3 Minimum friction contact
- 4 No additional lateral seals required
- 5 Dry food quality (coating in SINT®AL)
- 6 Dustproof (scraper included)

User Benefits
 - Easy to handle
 - Ex-stock delivery
 - Highly abrasion-resistant
 - Easy to fit
 - Time-saving maintenance

Options
 - Valve manufactured in carbon steel lined and coated with SINT®MC.
 - Valve in 304 stainless steel lined and coated with SINT®AL (FDA-approved)

- 1 Valvola completamente rivestita in SINT®MC o SINT®AL al fine di evitare il contatto tra il prodotto e il corpo.
- 2 Lama a grosso spessore con smusso per invito (SINT®MC / SINT®AL, acciaio al carbonio, AISI 304).
- 3 Contatto con minimo attrito
- 4 Tenuta laterale non necessaria
- 5 Idonea a prodotti alimentari secchi (rivestimento in SINT®AL)
- 6 Tenuta polvere (provvista di raschiatore)

Vantaggi per l'utilizzatore
 - Leggerezza e facilità di movimentazione
 - Materiale disponibile a magazzino
 - Elevata resistenza all'usura
 - Facilità di installazione
 - Rapidità di manutenzione

Opzioni
 - Valvola in acciaio al carbonio rivestita in SINT®MC.
 - Valvola in AISI 304 rivestita in SINT®AL (approvata FDA)



| ТИП | A | B | C | D | E | N°E | Ø F | Болты Schrauben Bolts Bulloni | G | H | kg |
|-----------|-----|-----|-----|------|-------|-----|------|--|-------|-----|----|
| VLQ0150.. | 120 | 175 | 261 | 15,5 | 115,0 | 2 | 12,5 | M10 | 455 | 113 | 14 |
| VLQ0200.. | 170 | 225 | 311 | 15,5 | 93,3 | 3 | 12,5 | M10 | 555 | 113 | 18 |
| VLQ0250.. | 220 | 275 | 361 | 15,5 | 110,0 | 3 | 12,5 | M10 | 650 | 113 | 22 |
| VLQ0300.. | 270 | 325 | 431 | 23,0 | 128,3 | 3 | 12,5 | M10 | 765 | 113 | 30 |
| VLQ0350.. | 320 | 375 | 481 | 18,0 | 89,0 | 5 | 12,5 | M10 | 900 | 125 | 40 |
| VLQ0400.. | 370 | 425 | 531 | 15,5 | 100,0 | 5 | 12,5 | M10 | 1.000 | 125 | 46 |

- 1 Углеродистая сталь / Stahl / Carbon Steel / Acciaio al carbonio
- 2 Нержавеющая сталь AISI 304 / Edelstahl 1.4301 / 304 Stainless Steel / Acciaio inox AISI 304



| ТИП | A | Ø B | Ø C | D | E | N°E | Ø F | Болты Schrauben Screw Bulloni | G | H | kg |
|-----------|-----|-----|-----|------|-------|-----|------|--|-------|-----|----|
| VLC0150.. | 150 | 165 | 261 | 15,5 | 115,0 | 2 | 12,5 | M10 | 455 | 113 | 14 |
| VLC0200.. | 200 | 215 | 311 | 15,5 | 93,3 | 3 | 12,5 | M10 | 555 | 113 | 18 |
| VLC0250.. | 250 | 265 | 361 | 15,5 | 110,0 | 3 | 12,5 | M10 | 650 | 113 | 22 |
| VLC0300.. | 300 | 315 | 431 | 23,0 | 128,3 | 3 | 12,5 | M10 | 765 | 113 | 30 |
| VLC0350.. | 350 | 365 | 481 | 18,0 | 89,0 | 5 | 12,5 | M10 | 900 | 125 | 40 |
| VLC0400.. | 400 | 415 | 531 | 15,5 | 100,0 | 5 | 12,5 | M10 | 1.000 | 125 | 46 |

- 1 Углеродистая сталь / Stahl / Carbon Steel / Acciaio al carbonio
- 2 Нержавеющая сталь AISI 304 / Edelstahl 1.4301 / 304 Stainless Steel / Acciaio inox AISI 304



| ТИП | A | B | C | D | E | N°E | Ø F | Болты Schrauben Bolts Bulloni | G | H | L | M | N | N°N | kg |
|-------------|-----|-----|-----|------|-------|-----|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|
| * VLR0150.. | 204 | 260 | 346 | 15,5 | 115,0 | 2 | 12,5 | M10 | 455 | 109 | 119 | 175 | 105 | 3 | 18 |
| * VLR0200.. | 281 | 337 | 423 | 15,5 | 93,3 | 3 | 12,5 | M10 | 555 | 109 | 169 | 225 | 98 | 4 | 25 |
| * VLR0250.. | 353 | 409 | 495 | 15,5 | 110,0 | 3 | 12,5 | M10 | 650 | 109 | 219 | 275 | 116 | 4 | 30 |
| VLR0300.. | 428 | 484 | 592 | 23,0 | 128,3 | 3 | 12,5 | M10 | 765 | 109 | 269 | 325 | 136 | 4 | 40 |

- 1 Углеродистая сталь / Stahl / Carbon Steel / Acciaio al carbonio
- 2 Нержавеющая сталь AISI 304 / Edelstahl 1.4301 / 304 Stainless Steel / Acciaio inox AISI 304

* Еще не запущены в производство / E. Z. nicht lieferbar / Not yet in production / Non ancora in produzione



| ТИП | A | B | C | D | E | N°E | Ø F | Болты Schrauben Bolts Bulloni | G | H | kg |
|-----------|-----|-----|-----|------|-------|-----|------|--|-----|-----|------|
| VLS0150.. | 120 | 175 | 261 | 15,5 | 115,0 | 2 | 12,5 | M10 | 455 | 113 | 16,5 |
| VLS0200.. | 170 | 225 | 311 | 15,5 | 93,3 | 3 | 12,5 | M10 | 555 | 113 | 21,0 |
| VLS0250.. | 220 | 275 | 361 | 15,5 | 110,0 | 3 | 12,5 | M10 | 650 | 113 | 25,5 |
| VLS0300.. | 270 | 325 | 431 | 23,0 | 128,3 | 3 | 12,5 | M10 | 765 | 113 | 34,0 |

- 1 Углеродистая сталь / Stahl / Carbon Steel / Acciaio al carbonio
- 2 Нержавеющая сталь AISI 304 / Edelstahl 1.4301 / 304 Stainless Steel / Acciaio inox AISI 304

Заслонка управляется только одним типом привода (пневмоцилиндр диаметром 63 мм), расположенном непосредственно внутри корпуса.

Schieber mit innenliegendem Pneumatiktrieb (Pneumatikzylinder Ø 63 mm) (nur ein Modell)

Valve with single type of actuator (pneumatic cylinder Ø 63 mm) mounted inside the valve frame.

Valvola azionata da un solo tipo di comando (cilindro pneumatico Ø 63 mm) situato internamente al corpo stesso.

Совместимость с пневмоприводом - Kombinationen mit Pneumatiktrieb - Pneumatic Actuator Compatibility - Abbinamenti elettropneumatici



Вид снизу
Ansicht Schieber-Unterseite
Valve viewed upside down
Valvola rovesciata

- ПЕРЕМЕННЫЙ ТОК
- WECHSELSTROM
- ALTERNATING CURRENT
- CORRENTE ALTERNATA

- Δ ПОСТОЯННЫЙ ТОК
- Δ GLEICHSTROM
- Δ DIRECT CURRENT
- Δ CORRENTE CONTINUA

